

۲۶- آیه «بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ...» با کدام عبارت پایان می پذیرد؟

الف) عَلِيًّا كَبِيرًا

ب) عَزِيزًا حَكِيمًا

ج) عَلِيمًا حَكِيمًا

د) سَمِيعًا بَصِيرًا

۲۷- در کدام آیه به سرگردانی بنی اسرائیل پس از نافرمانی از حضرت موسی (ع) اشاره شده است؟

الف) قَالُوا يَمْوَسَىٰ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ

ب) يَنْقَوْمِرْ آدْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ

ج) قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ

د) قَالُوا يَمْوَسَىٰ إِنَّا لَن نَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا

۲۸- مفهوم عبارت «لَا تُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ» چیست؟

الف) انسان حق ندارد صدای خود را به بدزبانی بلند کند.

ب) خداوند به هیچ وجه بلند کردن صدا را دوست ندارد.

ج) خداوند بلند کردن صدا را به بدزبانی دوست ندارد مگر کسی که به او ستم شده است.

د) تنها کسی که ظالم است صدای خود را به بدزبانی بلند می کند.

۲۹- در آیه «يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَحُلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ...» منظور از «وَإِذَا حَلَلْتُمْ

فَأَصْطَبُوا» چیست؟

الف) هنگامی که چیزی برای شما حلال شد پس می توانید از آن تهیه کنید.

ب) چون از ماههای حرام خارج شدید، می توانید بجنگید.

ج) هنگامی که از حالت احرام بیرون آمدید، می توانید صید کنید.

د) هنگامی که در غیر ماههای حرام هستید، می توانید صید کنید.

۳۰- خداوند در عبارت «وَلَا تَزَالُ تَطَّلُعُ عَلَىٰ خَائِنَةٍ مِّنْهُمْ» خطاب به پیامبر (ص)

می فرماید:

الف) تو همواره از وجود یک زن خائن میان آنها آگاه می شوی.

ب) تو از نابودی آن زن خائن مطلع می شوی.

ج) تو همواره به رخداد خیانتی از جانب آنها آگاه می شوی.

د) تو همواره به نابودی خیانت آنها آگاه می شوی.

۲۶- آیه «وَأَخَذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ هُمُوا عَنْهُ.....» با کدام عبارت پایان می پذیرد؟

(الف) وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

(ب) وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا

(ج) إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

(د) إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا مُهِينًا

۲۷- عبارت «وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا» به چه نکته‌ای اشاره دارد؟

(الف) در فضای دشمنی، اجرای عدالت ممکن نیست.

(ب) دشمنی نباید مانع اجرای عدالت شود.

(ج) اجرای عدالت، تابع شرایط از نظر دوستی و دشمنی است.

(د) نزاع و دشمنی، مانع بزرگی در برابر عدالت نیست.

۲۸- ترجمه عبارت «لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبِّيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْآثِمَ» کدام است؟

(الف) چرا علمای یهود و نصاری آنان را از سخنان گناه‌آلودشان باز نمی‌دارند؟

(ب) چرا یهود به نهی کردن نصاری از سخنان کفرآمیز نمی‌پردازند؟

(ج) چرا نصاری پیروان ادیان را از سخنان بد نهی نمی‌کنند؟

(د) علمای نصاری و یهود چرا خود را از سخنان باطل دور نمی‌کنند؟

۲۹- ترجمه عبارت «وَقَفَيْنَا عَلَىٰ آثَرِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ» چیست؟

(الف) و عیسی پسر مریم را پس از وقفه‌ای به دنبال آنان فرستادیم.

(ب) و از پی آنان عیسی بن مریم را مأمور کردیم.

(ج) و به دنبال آنها عیسی پسر مریم را (بر امور مردم) واقف کردیم.

(د) و عیسی پسر مریم را به دنبال آنان (پیامبران دیگر) فرستادیم.

۳۰- ترجمه عبارت «وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلٰكِنْ شُبِّهَ هُمْ» چیست؟

(الف) و نکشید او را و به صلیب نکشید، که این کار اشتباه است.

(ب) و کسی را که کشتند و به صلیب کشیدند، بر آنها مشتبه شد.

(ج) و کسی را که کشتند و به صلیب کشیدند، امر را بر آنها مشتبه کرد.

(د) و او را نکشتند و به صلیب نکشیدند، بلکه (امر) بر آنها مشتبه شد.

۲۶- آیه «..... وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ»، با کدام عبارت آغاز می شود؟

(الف) وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ

(ب) وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَرِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ

(ج) إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى

(د) وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ الْأَنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ

۲۷- عبارت «وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ» به چه معناست؟

(الف) و به رسول خدا تقرب جوید.

(ب) و واسطه‌ای میان خود و دیگری بیابید.

(ج) و اسباب ارتباط با خدا را یافتند.

(د) و وسیله تقرب [به خدا] را بجوئید.

۲۸- ترجمه عبارت «لَوْلَا يَهْتَكُمُ الرَّبِّيُّونَ وَالْأَحْبَابُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ» کدام است؟

(الف) چرا علمای یهود و نصاری آنان را از سخنان گناه‌آلودشان باز نمی‌دارند؟

(ب) چرا یهود به نهی کردن نصاری از سخنان کفرآمیز نمی‌پردازند؟

(ج) چرا نصاری پیروان ادیان را از سخنان بد نهی نمی‌کنند؟

(د) علمای نصاری و یهود چرا خود را از سخنان باطل دور نمی‌کنند؟

۲۹- ترجمه صحیح عبارت «يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا» کدام است؟

(الف) خدا برای شما توضیح می‌دهد، اگر گمراه شوید.

(ب) خدا برای شما توضیح می‌دهد، آنگاه که گمراه شدید.

(ج) خدا برای شما توضیح می‌دهد، تا مبادا گمراه شوید.

(د) خدا برای شما توضیح می‌دهد؛ چرا که گمراه شده‌اید.

۳۰- ترجمه عبارت «إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ» کدام گزینه است؟

(الف) مگر کسانی که پیش از آنکه عذاب بر آنها مقدر شود، توبه کنند.

(ب) مگر کسانی که پیش از آنکه بر آنها دست یابید، توبه کرده باشند.

(ج) مگر کسانی که پیش از آنکه حکم الهی بر آنها مقدر شود، توبه کنند.

(د) مگر کسانی که پیش از آنکه مغلوب شوند، توبه کنند.

۲۶- ترتیب کلمه پایانی عبارت (وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ)،

که در آیات ۴۴ و ۴۵ و ۴۷ سوره مائده آمده، عبارت است از:

(الف) الظَّالِمُونَ - الْفَاسِقُونَ - الْكٰفِرُونَ (ب) الْكٰفِرُونَ - الْفَاسِقُونَ - الظَّالِمُونَ

(ج) الظَّالِمُونَ - الْكٰفِرُونَ - الْفَاسِقُونَ (د) الْكٰفِرُونَ - الظَّالِمُونَ - الْفَاسِقُونَ

۲۷- ترجمه عبارت (يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ) چیست؟

(الف) از تو سوال می کنند، بگو: خداوند حکم کلاله (خواهر و برادر) را برای شما بیان می کند.

(ب) از تو می خواهند که خدا حکم کلاله (خواهر و برادر) را برای شما بیان کند.

(ج) چنانچه از تو پرسیدند، بگو: خدا درباره کلاله (خواهر و برادر) شما را راهنمایی خواهد کرد.

(د) از تو خواهند پرسید، به آنان بگو خدا کلاله (خواهر و برادر) را به شما یادآوری خواهد کرد.

۲۸- ترجمه عبارت (كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ) چیست؟

(الف) هر کس آتش جنگ افروزد خداوند آن را خاموش می سازد.

(ب) هر زمان آتش جنگی افروختند خداوند آن را خاموش ساخت.

(ج) هر زمان جنگ آتش افروخت، خداوند آن را به پایان رساند.

(د) هنگامی که آتش جنگ افروخته شد، خداوند آن را خاموش ساخت.

۲۹- در کدام آیه به سرگردانی بنی اسرائیل پس از نافرمانی از حضرت موسی

(ع) اشاره شده است؟

(الف) قَالُوا يَمُوسَىٰ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ

(ب) قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ

(ج) يَنْقُومِ آذْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ

(د) قَالُوا يَمُوسَىٰ إِنَّا لَن نَّذْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا

۳۰- ترجمه عبارت (غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا) کدام است؟

(الف) دستهایشان بسته خواهد شد و به خاطر آنچه گفتند لعنت شوند.

(ب) دستهای ایشان را ببندید و به واسطه گفتارشان آنان را لعنت کنید.

(ج) دستهایشان بسته باد و بخاطر آنچه گفتند از رحمت الهی دور شوند.

(د) دستهایشان بسته باد و آنان مورد لعن و نفرین هستند.

۲۶- کدام عبارت در آیه «وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ...»، وجود ندارد؟

(الف) فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ

(ب) إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا

(ج) فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

(د) وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ

۲۷- با توجه به آیه «فَيُظْلَمُ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيْبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدَّتْهُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا»، به چه دلیل خداوند بخشی از چیزهای پاکیزه و حلال را بر یهودیان حرام کرد؟

(الف) ستم کردن (ب) جلوگیری از راه خدا (ج) تباه روزی خداوند (د) گزینه‌های ۱ و ۲

۲۸- ترجمه عبارت «أَنْ يُقْتُلُوا أَوْ يُصَلِّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِّنْ خَلْفٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ»، کدام گزینه است؟

(الف) اینکه اعدام شوند یا به دار آویخته گردند، یا دست و پای آنها برعکس یکدیگر بریده شود و یا از سرزمین خود تبعید شوند.

(ب) اینکه کشته شوند یا با صلابت دست و پایشان را قطع کنند و یا به هر شکل ممکن از روی زمین محو شوند.

(ج) اینکه اعدام شوند و یا به دار آویخته گردند، یا دست و پایشان را از پشت سر ببندند و در زمین رهاشان کنند.

(د) اینکه با به دار آویختن کشته شوند یا دست و پایشان را به عکس یکدیگر قطع کنند تا از روی زمین محو شوند.

۲۹- در عبارت «أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَاللسنَّ بِاللسنِّ»، موارد قصاص، به ترتیب، کدامند؟

(الف) جان، بینی، چشم، گوش، دندان

(ب) جان، بینی، چشم، گوش، دندان

(ج) جسم، چشم، بینی، دندان، گوش

(د) جسم، بینی، چشم، دندان، گوش

۳۰- عبارت «مسیح گفت: ای بنی اسرائیل، خداوند یگانه را که پروردگار من و شماست، پرستش کنید.»، ترجمه کدام عبارت است؟

(الف) مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ

(ب) إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا

(ج) لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ

(د) وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي إِسْرَائِيلَ أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ

۲۶- « وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ »

- الف) و آن کس را که (بزعم خود) کشتند و به دار کشیدند فردی شبیه مسیح بود.
 ب) و او را نکشتند و نیز به دار نکشیدند بلکه امر برایشان مشتبه شد.
 ج) و او را نکشتند و یا بردار نکردند و لکن شبیهی برای او یافتند.
 د) و او را نکشتند و بردار نکردند بلکه (با) مشابه او این کار را کردند.

۲۷- « فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ »

- الف) پس بخورید از آنچه همسران (اهل کتابتان) برای شما فراهم کردند.
 ب) پس بخورید از آنچه حلال است بعد از امساک (و خودداری) از غذا حرام
 ج) پس بخورید از آنچه (حیوانات بعد از صید) برای شما نگه می‌دارند.
 د) پس بخورید غیر از آنچه (سگ شکاری) برای شما بدست می‌آورد.

۲۸- « فَطَرَعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ »

- الف) پس خودش، برادرش را به کشتن تهدید نمود.
 ب) آنگاه (به ناچار) قتل برادرش را برعهده گرفت.
 ج) سپس نفس (اماره) او کشتن برادرش را توجیه نمود.
 د) پس نفس سرکش او، وی را به قتل برادرش ترغیب نمود.

۲۹- « تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا »

- الف) بزودی تعدادی از آنها را که با کافران طرح دوستی ریخته‌اند خواهی شناخت.
 ب) تو می‌بینی بسیاری از آنها با کافران دوستی می‌کنند.
 ج) تو می‌بینی که بسیاری از آنها (مؤمنان) به کافران پشت کرده‌اند.
 د) خواهید دید که بسیاری از اهل کتاب (بجای خدا) ولایت کافران را پذیرفته‌اند.

۳۰- جمله انتهایی آیه «لَوْلَا يَهْتَكُمُ الرَّبِّيُّونَ وَالْأَحْبَابُ...» کدام است؟

- الف) لَيْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ
 ب) لَيْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
 ج) لَيْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ
 د) لَيْسَ مَا كَانُوا يَشْتَرُونَ

26- وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِثْقَالِ ذَرَّةٍ

(الف) و در بالای کوه طور با ما پیمانی استوار بستند.

(ج) و کوه طور را به خاطر پیمانشان بالای سرشان برافراشتیم.

27- وَسَوْفَ يُدْنِيهِمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ

(الف) و به زودی خداوند آنان را به خاطر ساختن (بتها) تنبیه می‌کند.

(ج) و به زودی خداوند آنان را از کارهایی که می‌کردند آگاه خواهد ساخت.

28- وَلَيَحْكُرْ أَهْلُ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ

(الف) و اهل انجیل در درگاه خداوند به آنچه در انجیل است پایبند می‌باشند.

(ب) و درباره اهل انجیل بر اساس آنچه خداوند در آن نازل کرده حکم کن.

(ج) و اهل انجیل نیز باید به هر آنچه در آن درباره خداوند آمده داوری کنند.

(د) و اهل انجیل باید بر وفق آنچه خداوند در آن نازل کرده داوری کنند.

29- كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُسْكَرٍ فَعَلُوهُ

(الف) از کار زشت نهی نمی‌کردند و آن را انجام می‌دادند.

(ج) چرا از کار زشت نهی نمی‌کنید و آن را انجام می‌دهید؟

30- ابتدا و انتهای آیه « ... إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَسْطُرُوا إِلَيْكُمْ آيَاتِهِمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ .. » کدام گزینه است ؟

(الف) وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ - إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ

(ب) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ - وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

(ج) وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ - إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

(د) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ - إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

(ب) و به خاطر (وفا) به پیمانشان از کوه طور بالا رفتند.

(د) و به خاطر دعاهایشان کوه طور را بالای سرشان برافراشتیم.

(ب) و به زودی خداوند بخاطر اعمال بدشان آنها را تنبیه می‌کند.

(د) و به زودی خداوند شما را از اعمال بدتان آگاه می‌نماید.

(ب) از کار زشتی که می‌کردند یکدیگر را باز نمی‌داشتند.

(د) و باید از کار زشت نهی کنند و خود مرتکب آن نشوند.

۲۶- وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا

- (۱) و برای کافران، مجازات خوار کننده ای فراهم ساخته ایم.
- (۲) و کافرین در مجازاتی سخت و درد آور گرفتار هستند.
- (۳) و کافران را به عذابی سوزان تهدید می کنند.
- (۴) و کافران را به عذابی سخت و خوار کننده وعده دهید.

۲۷- فَإِنْ كَانَتَا أَتْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ

- (۱) و اگر دو برادر باقی مانده باشند، سه برابر دیگران ارث می برند.
- (۲) و اگر دو خواهر باقی باشند، دو سوم اموال را می برند.
- (۳) و اگر دو نفر به نفعشان شهادت دهند، تنها یک سوم اموال را می برند.
- (۴) و اگر دو نفر حاضر باشند، پس دو سوم اموال را به آنها بدهید.

۲۸- وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصْرِيُّ نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبُّهُ

- (۱) یهود به نصاری گفتند : آیا شما فرزندان خدا و محبوبان او هستید؟
- (۲) یهود و نصاری گفتند : ما و فرزندانمان بندگان خدا و دوستدار او هستیم.
- (۳) یهود و نصاری گفتند : ما، فرزندان خدا و دوستان (خاص) او هستیم.
- (۴) یهود و نصاری گفتند : تنها فرزندان خدا را دوست داریم.

۲۹- كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ

- (۱) آنها همواره یکدیگر را از عمل زشتی که انجام می دادند، نهی می کردند.
- (۲) آنها دیگران را از منکراتی که انجام می دادند بر حذر داشتند.
- (۳) آنها دیگران را از عمل زشتی که خود مرتکب می شدند، نهی می کردند.
- (۴) آنها از اعمال زشتی که انجام می دادند، یکدیگر را نهی نمی کردند.

۳۰- کدامیک از عبارات زیر صحیح می باشد؟

- (۱) وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن سُبُّهُ هُم
- (۲) وَالْقِيَامَةَ بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ
- (۳) قَالَتْ يَوْمَئِذٍ لِّيَ أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَابِ
- (۴) فَأَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ

۲۶- آیه بعد از آیه «لَوْلَا يَهْتَكُمُ الَّذِينَ يَبُوءُونَ وَالْأَحْبَارُ...» با کدام عبارت آغاز می شود؟

۲- وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ

۴- وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ

۱- وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسْرِعُونَ فِي الْأَثْمِ

۳- وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۲۷- وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ

(۱) و می خواهند میان خدا و رسولش فرق قائل شوند.

(۳) و آیا می خواهید میان خدا و پیامبرش تبعیض قائل شوید؟

(۲) و می خواهند میان خدا و پیامبرانش جدایی افکنند.

(۴) و آرزو دارند خداوند میان رسولانش تبعیض قائل شود.

۲۸- يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا

(۱) خداوند راه و گمراهی را برای شما مشخص کرده است.

(۳) خداوند (راه درست را) برای شما بیان می کند اگرچه از گمراهان هستید.

(۲) او احکام (خود) را برای شما بیان کرده است پس گمراه نشوید.

(۴) خداوند (احکام خود را) برای شما بیان می کند تا گمراه نشوید.

۲۹- فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ

(۱) پس بخاطر پیمان شکنی، آن ها را از رحمت خویش دور ساختیم.

(۳) پس پیمان شکنی نکنند تا از رحمت ما دور نشوند.

(۲) پس اگر پیمان شکنی کنند مورد لعنت ما قرار می گیرند.

(۴) پس بخاطر پیمان شکنی، آن ها را لعنت کردند.

۳۰- مُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ

(۱) آن ها سخن خود را دائماً تغییر می دهند.

(۳) آن ها سخنان را از مفهوم اصلی اش تحریف می کنند.

(۲) آن ها سخنان را بعد از فهمش تکذیب می کنند.

(۴) آن ها سخنان خود را بعد از بیانش تحریف می کنند.

۲۶- آیه « قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ » با کدام کلمه پایان می‌پذیرد؟

(۱) الْفَاسِقِينَ

(۲) الْكَافِرِينَ

(۳) الظَّالِمِينَ

(۴) لَا يَعْلَمُونَ

۲۷- ترجمه عبارت « وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ » کدام گزینه است ؟

(۱) و به آنان گفته شد: برای شنبه روزشماری نکنید.

(۳) و به آنان گفته شد: در روز شنبه تعدی نکنید.

(۲) و به آنان گفتیم: در روز شنبه تعدی نکنید.

(۴) و به آنان گفتیم: برای (آمدن) شنبه روزشماری نکنید.

۲۸- کدام گزینه ترجمه عبارت « وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا » است؟

(۱) و زمانی که از احرام خارج شدید، شکار کنید.

(۳) و زمانی که در احرام هستید، شکار نکنید.

(۲) و زمانی که شکار کردید، (آن شکار) برای شما حلال است.

(۴) و وقتی که احرام به پایان رسید، باز گردید.

۲۹- ترجمه عبارت « وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ » چیست ؟

(۱) و اگر انجام ندهد، به پیام او توجه نکرده است.

(۳) و اگرچه انجام دهی، پیامش را نرساندی.

(۲) و اگر انجام ندهی، پیامش را نرساندی.

(۴) و چنانچه انجام ندهی، پیامی نرسانده‌ای.

۳۰- کدام گزینه ترجمه صحیح عبارت « فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ » است ؟

(۱) پس این (سرزمین) تا چهل سال بر آنها ممنوع شده و تا چهل سال در زمین سرگردان خواهند بود.

(۲) پس (پیروزی بر دشمن) تا چهل سال بر آنها حرام و پیوسته سرگردان خواهند بود.

(۳) پس چهل سال در بیابان سرگردان بودند در حالی که (بعضی خوراکی‌ها) بر آنها حرام شد.

(۴) پس (به واسطه بهانه گیری) تا چهل سال (گوشت) بر شما حرام است و پیوسته در بیابان سرگردان خواهید بود.

۲۶- آیه قبل از آیه «وَأَخْذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ..» با کدام عبارت شروع می شود؟

- (۱) فِيمَا نَقَضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ (۲) لَكِنَّ الرَّايسُ حُونَ (۳) فَيُظْلَمُ مِنَ الَّذِينَ (۴) وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

۲۷- کدام گزینه ترجمه صحیح عبارت « وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَتَانُ قَوْمٍ عَلَىٰ الْآلَاءِ تَعَدَّلُوا » است ؟

- (۱) و گناهانتان موجب نشود تا در ارتباط با گروهی [از مردم] ، عدالت نورزید.
 (۲) و مرتکب جرم و خطایی نشوید که کینه توزی گروهی را نسبت به شما به همراه داشته باشد.
 (۳) و در برابر دشمنی گروهی، مرتکب جرم و اشتباهی نمی شوید اگر تعادل خود را در [مواجهه با آنها] حفظ کنید.
 (۴) و دشمنی گروهی، شما را بر آن ندارد که عدالت نورزید.

۲۸- ترجمه عبارت « يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ » چیست؟

- (۱) خداوند بدین وسیله هدایت می کند کسانی را که از راه های سلامت و خشنودی او تبعیت می کنند.
 (۲) خداوند به وسیله آن، هر که را پیرو خشنودی او باشد، به راه های سلامت راه می نماید.
 (۳) خداوند تنها کسانی را به راه های آرامش و سلامتی رهنمون می شود که خشنودی و رضایت او را بدست آورند.
 (۴) خداوند به واسطه خشنودی و رضایت خود ، هر که را بخواهد به راه های سلامتی رهنمون می شود.

۲۹- عبارت « وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ » به چه معناست؟

- (۱) و به پشت سرتان بازنگردید که زیانکار می شوید.
 (۲) نسبت به گذشته خودتان تردید نکنید که زیانکار می شوید.
 (۳) شک و تردید به دلتان راه ندهید که زیانبار می شوید.
 (۴) به پشت سرتان نگاه نکنید که خسارت می بینید.

۳۰- عبارت « لَوْلَا يَنْهَهُمُ الرِّبَانِيُّونَ وَالْأَخْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ » به چه معناست؟

- (۱) اگر خداپرستان و دانشمندان، آنها را از گناهان زبانی و رشوه خواری منع کرده بودند؛
 (۲) دانشمندان نصاری و علمای یهود، سخنان گناه آمیز و خوردن مال حرام را ناپسند و نهی شده نمی دانستند!
 (۳) مریبان خدا شناس و دانشمندان [یهود] آنها را از گفتار ناشایست و رفتار ناپسند باز نداشتند.
 (۴) چرا عالمان ربّانی (نصارا) و دانشمندان (یهود) ، آنها را از سخنان گناه آلود و خوردن مال حرام باز نمی دارند؟

۲۶- با کدام گزیننه، جای خالی در آیه «قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَتَّقُمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمَرْنَا بِاللَّهِ..... وَأَنْ أَكْثَرُكُمْ فَاسِقُونَ» به درستی کامل می‌شود؟

الف- وَمَا أَنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أَنْزِلَ مِن قَبْلُ
ب- وَمَا أَنْزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

ج- وَمَا أَنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أَنْزِلَ إِلَيْهِمْ
د- وَمَا أَنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ

۲۷- ترجمه عبارت «فَكُلُوا مِنَّمَا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ» کدام است؟

الف- پس از آنچه که صرفه جویی کرده اید بخورید و آن هنگام خدا را فراموش نکنید.

ب- پس بخورند به جز از آنچه که منع شده اند و نام خداوند را بر زبان جاری کنند.

ج- پس بخورید و امساک نورزید و نام خدا را همواره بر زبان خود جاری سازید.

د- پس از آنچه آنها برای شما گرفته و نگاه داشته‌اند بخورید و نام خدا را بر آن ببرید.

۲۸- ترجمه عبارت «قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّا لَن نَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا» کدام است؟

الف- گفتند که ای موسی ما آنان را وارد آن شهر نمی‌کنیم که تا ابد در آن باقی بمانند.

ب- گفت ای موسی آنان درون آن شهر هستند و ما نیز برای ماندن تا ابد داخل آن می‌شویم.

ج- گفتند ای موسی ما تاکنون وارد آن شهر نشده ایم در حالی که آنان در آن بودند.

د- گفتند ای موسی، تا وقتی که آنان در درون آن شهر هستند ما هرگز پای در آن ننهیم.

۲۹- ترجمه عبارت «فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ» کدام است؟

الف- پس از یکی از آنها بپذیرد و از آن دیگری هرگز نپذیرد.

ب- پس از یکی از آن دو پذیرفته شد و از دیگری پذیرفته نشد.

ج- پس یکی از آن دو نفر پذیرفت اما دیگری هرگز نپذیرفت.

د- پس آیا از یکی از آن دو نفر پذیرفتی و از دیگری نپذیرفتی؟

۳۰- ترجمه عبارت «وَاحْذَرُهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ» چیست؟

الف- و آنان را از بعضی از آیاتی که خداوند بر تو نازل می کند دور کنید تا فتنه نسازند.

ب- و از آنان ترسید که مبدا درباره بعضی از آیاتی که خداوند نازل کرده است فتنه گری کنند.

ج- و از آنان بر حذر باشی مبدا تو را در بخشی از آنچه خدا بر تو نازل کرده به فتنه دراندازند.

د- و از فتنه آنان بپرهیز که این پیام بخشی از آیاتی است که ما بر تو نازل می کنیم.